

## Федеральный дворец раскрывает старинные тайны|The Federal Palace Discloses its Mysteries

Автор: Людмила Клот, Берн, 5. 11. 2012.



Старинные стены Островного госпиталя - в прекрасном состоянии (© Keystone)

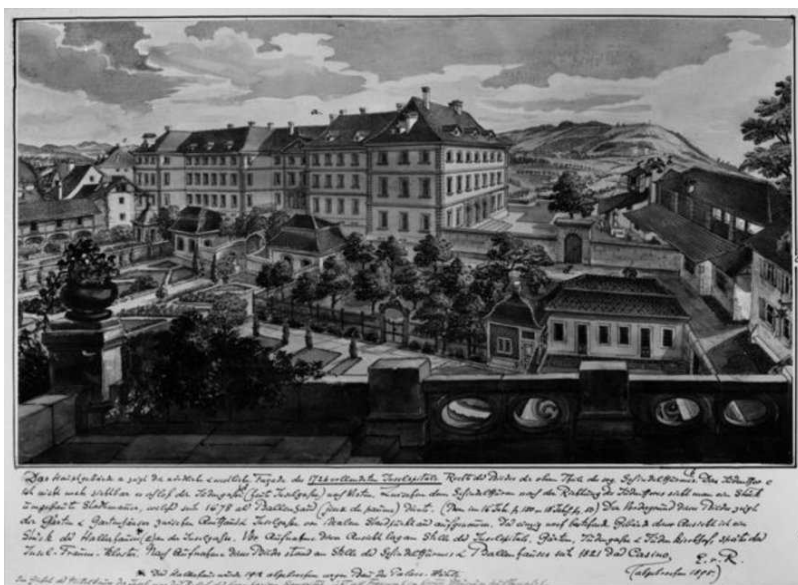
В ходе ремонта правительственного здания археологи обнаружили интересную страницу швейцарской истории. Под нынешним Федеральным дворцом находился подвал Островного госпиталя Берна – в его обширных закромах некогда хранили вино: для рациона больных и как обезболивающее. |

During the restoration works archeologists discovered an interesting page of the Swiss history. The

Inselspital, an ancient Bern hospital, was situated right under the Federal Palace. Wine, which was also used as a painkiller, was kept in the large cellar.

В 1888 году было снесено тогдашнее здание Островного госпиталя (Inselspital), знаменитой больницы в Берне. Это место освобождали под сооружение восточного крыла Федерального дворца. А на прошлой неделе, при ремонте главного административного здания страны, в котором работают швейцарские правительство и парламент, археологи Берна примерно на пятиметровой глубине наткнулись на остатки старинного сооружения.

Больше всего специалистов удивил не сам факт находки, а ее замечательная сохранность. «Мы знали из документов, что на этом месте должен был располагаться госпиталь, но были очень удивлены тем, в каком прекрасном состоянии находятся фундамент, стены и пол подвала, датирующегося 18-м веком», - рассказал кантональный археолог Даниэль Гютчер.



В массивных закромах под зданием Островного госпиталя хранились провизия и вино. Эти запасы служили для увеличения доходов больницы и кормления больных. Вино было двух сортов: с Бильского озера – для того, чтобы его пить, и из региона Бернер Альтенберг – для обезболивания.

Место, где сегодня располагается Федеральный дворец, знавало разные времена и нравы. Представьте только, что в 1200 году эта земля еще лежала за пределами городских стен и, скорее всего, использовалась под огороды. Во время первого расширения Берна, которое относится к 13 веку, городская линия была отодвинута к Беренплатц и Вайзенхаусплатц. А там, где стоит сейчас Федеральный дворец, находилось еврейское поселение. Но, как свидетельствуют документы, в 1293 году евреи были изгнаны из Берна, здесь осталось только маленькое еврейское кладбище.

Тридцать лет спустя после изгнания евреев земля оказалась в руках монашеского ордена доминиканцев. Они построили на ней монастырь под названием «Остров Святого Михаила». В период Реформации монастырь был разрушен.



А в 1531 году на это место переехал госпиталь Зайлер, основанный в 1354 году на средства состоятельной и милосердной жительницы Берна, вдовы Анны Зайлер. Анна помогала выхаживать больных во время ужасной эпидемии чумы, охватившей Берн в середине 14 века, а потом завещала все свое состояние на устройство новой больницы.

Вначале госпиталь Зайлер располагался на Цойгхаусгассе, где жила Анна, в нем было 45 коек. С годами становясь все более востребованным, к 18 веку лечебное заведение уже не справлялось с потоком больных. В 1715 году Городской совет Берна постановил приступить к строительству нового здания, и в 1718-24 годах оно появилось на свет. По аналогии с монастырем, госпиталь получил имя Островного, он мог принимать одновременно до 82 пациентов.

Те, кто в 1888 году занимались сооружением на его месте Федерального дворца, не убрали прежний фундамент, как это сделали бы современные строители. «Тогда главным было сэкономить силы и время, - рассказала газете BernerZeitung архитектор Катарина Кёниг. - Сегодня все без исключения вначале изынимается из земли, а потом стройка начинается с нуля», - пояснила она. Поэтому во время усовершенствования дворца перед рабочими наверняка будут открываться и другие старинные стены, перекрытия и фундаменты из кирпича, спрятанные между блоками из песчаника.

В прошлый четверг при Федеральном дворце прошел «День открытого подвала» - каждые 30 минут для всех желающих проводилась экскурсия.



Представители Островного госпиталя, конечно же, хотели бы сохранить часть своей истории для потомков. Но, по словам руководителя археологических исследований Арманда Берисвиля, это будет зависеть от политических, правовых, финансовых аспектов, а также от соображений безопасности. Пока что, скорее всего, подвал задокументируют, засыпят обратно и сохранят в таком виде еще на 50-100 лет, предоставив право решать его судьбу следующему поколению.

Если при работах найдут другие части старинных стен, то их, скорее всего, сохранить не удастся. До 2015 года в Федеральном дворце будет идти перестройка и современное оснащение восточного крыла, где располагаются департаменты федеральных советников Ули Маурера и Йоханна Шнайдера-Амманна, стоимость работ составляет 70 млн. франков.

Наша Газета.ch приглашает вас на [фотоэкскурсию](#) по Федеральному дворцу.

*Так выглядел некогда Островной госпиталь в Берне. Снимок из частной коллекции (Derbund.ch)*

*В память Анны Зайлер бернцы установили фонтан*

*Стоимость ремонта восточного крыла Федерального дворца составит 70 млн. франков (Keystone)*



## Добавить комментарий

Пожалуйста, [войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) , чтобы отправить комментарий

---